

⁸ National Library of Scotland. Carlyle Papers, unpublished ms, 362B.

⁹ Ibid., unpublished ms, 362B.

¹⁰ См.: Л. Р. Ланский. Газетные и журнальные вырезки в архиве Герцена («Лит. наследство», т. 63, с. 805).

¹¹ British Library. Dilke Papers, add. ms, 4393, unpublished memorandum.

¹² Л. Р. Ланский. Цит. соч., с. 806—811; М. Partridge. Alexander Herzen and the English Press («Slavonic and East European Review», v. XXXVI, 1958, June, p. 453—470).

¹³ British Library. Dilke Papers, add. ms, 43929.

¹⁴ M. E. Grant-Duff. Notes from a Diary. L., 1897, v. I, p. 101, p. 607, 848.

¹⁵ John Stuart Mill. Collected Works. <L.>, s. a., ed. Mineka and Lindley, v. XV, p. 607, 848.

¹⁶ Ibid., p. 805. Местонахождение письма Огарева неизвестно.

¹⁷ Сб. «Проблемы изучения Герцена». М., 1963, с. 34.

¹⁸ «Slavonic and East European Review», v. XLI, N 96, 1962, p. 50—63.

¹⁹ H. Bonner. Charles Bradlaugh. L., 1908, v. I, p. 115.

²⁰ «Morning Star», 1858, 23. VI (статья «Королева и Станислав Тхоржевский»); см. также XI, 94.

²¹ М. Партридж. Александр Герцен и его английские связи (сб. «Проблемы изучения Герцена», с. 348—369).

²² «Times», 1855, 28. II — статья «Революции 1848 г.», которую Герцен назвал «коварно-спокойной» (XXV, 238, 242). Корреспондент отмечал, что речь Герцена, «произнесенная им на французском языке, была написана лучше всех остальных <...>, но она потеряла большую часть своего эффекта вследствие того, что была прочитана довольно невнятным голосом».

²³ В 1857 г. по желанию Герцена его сын Саша был зачислен в Лондонский университетский колледж. Известный как «безбожное» учебное заведение, колледж этот был основан в 1824 г. по инициативе Дж. Бентама. Саша учился там анатомии у профессора Р. Э. Гранта, с которым Герцен был, кстати сказать, знаком.

²⁴ «Проблемы изучения Герцена», с. 16—30.

²⁵ Ср. «Лит. наследство», т. 61, с. 256—258.

²⁶ В коллекции автографов, известной под названием Albany Collection и собранной между 1865 и 1874 гг. принцем Леопольдом (1853—1884), герцогом Ольбани, младшим сыном королевы Викторини, нами в свое время было обнаружено неизвестное письмо Герцена к неустановленному лицу от 28 июня 1860 г. (XXX, 585). Коллекция, состоящая из трех отдельных альбомов, теперь хранится в библиотеке Bodleian (Оксфорд). Первый альбом составлен из автографов современников принца, главным образом деятелей литературы; во втором собраны английские и французские исторические автографы; третий остался в значительной мере незаполненным, в нем находится всего несколько исторических автографов и подписей друзей принца, сделанных в то время, когда он еще был студентом в Оксфорде. Письмо Герцена находится в первом альбоме вместе с автографами многих выдающихся англичан, в том числе наиболее известных писателей и поэтов — Диккенса, Теккерея, Браунинга, Колриджа, Вордсворта, Карлейля, Дизраэли, Милля и др. То, что автограф Герцена оказался среди автографов людей такого масштаба, свидетельствует о его почетной известности в высших и тем более в интеллигентских сферах английского общества.

ПЕРЕПИСКА С АНГЛИЙСКИМИ ДЕМОКРАТАМИ

ПИСЬМО ГЕРЦЕНА К Т. ОЛСОПУ.—

ПИСЬМА К ГЕРЦЕНУ Т. КАРЛЕЙЛЯ И ДЖ. КОУЭНА

Публикация Моники Партридж и Л. П. Северской

ДЖ. КОУЭН — ГЕРЦЕНУ

Публикация Моники Партридж

Джозеф Коуэн (1831—1900) — один из наиболее интересных и значительных английских корреспондентов Герцена. Он был теснейшим образом связан с революционными эмигрантами из ряда стран Европы и оказывал — непосредственно и через своих польских друзей — практическую помощь в распространении герценовских изданий.

Сын богатого судовладельца, Коуэн еще в студенческие годы заинтересовался европейским революционным движением. Вскоре он превратил Ньюкасл в центр не только английской, но и общеевропейской революционной пропаганды.

Теснее всего Коуэн связан с такими выдающимися деятелями, как Маццини, Гарибальди, Блан, Кошут, Ледрю-Роллен и Ворцель. Герцен и Огарев также входили в число его друзей. У себя на родине Коуэн всеми силами поддерживал чартистов, в особенности В. Линтона и

Э. Джонса. Для печатания брошюр и пропаганды радикального движения он организовал и финансировал митинги, на которых сам нередко выступал в качестве основного оратора. С юношеских лет Коуэн сотрудничал в «Newcastle Chronicle», позднее стал владельцем и издателем этой газеты. После смерти отца, в 1873 г., Коуэн сам был избран в парламент от Ньюкасла вместо отца и красноречиво выступал в прениях.

Из всего сделанного Коуэном для международного революционного движения наиболее практически ценным, вероятно, следует считать разрешение пользоваться судами его фирмы для пересылки революционной литературы (в том числе изданий Герцена) в разные страны Европы, а также снабжение революционеров документами, при помощи которых они могли переходить границы европейских стран, выдавая себя то за коммерсантов, то за путешественников.

Связи Коуэна с революционными эмигрантами не прошли мимо внимания полиции. За ним внимательно следили британские агенты.

В прямые сношения с Коуэном Герцен впервые вступил не позднее 1855 г. Публикуемое письмо было отправлено Герцену вместе с тремя резолюциями митинга в Ньюкасле, созданного в связи с известием о высылке британскими властями Гюго и других революционных эмигрантов с острова Джерси. Нет никакого сомнения в том, что именно Коуэну принадлежала инициатива включения Герцена в почетный список лиц, которым должны были быть направлены эти резолюции.

Письмо и приложенные к нему две резолюции печатаются впервые по фотокопии ГБЛ (ф. 69, № 21, ед. хр. 24) с автографа *IISG*. Перевод с английского М. П. М и р о н е н к о.

Blaydon Burn
Newcastle-on-Tyne
Nov<ember> 20th 1855

Citizen,

In accordance with the unanimous vote of a public meeting of the inhabitants of Newcastle-on-Tyne I have the honour to send You the enclosed resolutions ¹, which were adopted by the said meeting with the warmest enthusiasm.

Believe me to remain, citizen,

Yours ever
Jos. C o w e n, J u n <i o> r.

Mr A. Herzen
London ²

П е р е в о д:

Блейдон Бёрн
Ньюкасл-на-Тайне
20 нояб<ря> 1855 г.

Гражданин,

В соответствии с единодушным решением публичного митинга жителей Ньюкасла-на-Тайне я имею честь послать вам приложенные резолюции ¹, которые приняты были указанным митингом с самым горячим энтузиазмом.

Будьте уверены, гражданин, что я остаюсь всегда ваш

Джоз. Коуэн - м л <а д ш и> й

Г-ну А. Герцену
Лондон ²

¹ Резолюции, вероятно, были напечатаны на собственном печатном станке Коуэна.

² На это письмо Герцен ответил 24 ноября, выразив Коуэну благодарность за присылку ему резолюций. «Не знаю более мужественной награды для людей, остающихся в изгнании верными своим убеждениям,— писал Герцен,— чем это *воспоминание о них* свободных граждан, собравшихся, чтобы протестовать против наглого и незаконного посягательства» (XXV, 316—317).

Известны еще два письма Герцена к Коуэну — от 27 и 28 ноября 1861 г. (XXVII, 198—200).



ЛОНДОН. ТРАФАЛЬГАРСКАЯ ПЛОЩАДЬ

Гравюра Т. Шеперда

Из альбома: «Views of Mighty London, on its Public Buildings, Streets, Parks etc.». London, (1850-е гг.)

Одна из лучших и обширнейших площадей в центре города. Справа памятник-колонна адмиралу Г. Нельсону с его статуей (Герцен в «Былом и думах» охарактеризовал ее как «шлюхую статую скверного человека»)

ПРИЛОЖЕНИЕ

Перевод с английского:

Следующие резолюции были единодушно приняты на многолюдном и преисполненном энтузиазма митинге, который состоялся в Лекционном зале, на Nelson Street в Ньюкасле-на-Тайне, 12 ноября 1855 г.

Председатель — г. Джозиа Томас¹

1-я резолюция — внесена г. Джозефом Коуэнсом-мл(адшим),
поддержана г. Джеймсом Брауном,
поддержана г. Р. Б. Ридом

Что этот митинг с удивлением и сожалением узнал о жестоком изгнании Виктора Гюго и его товарищей-эмигрантов с Джерси без обвинения, без доказательств и без суда — о поступке, который они рассматривают как явно незаконный и полностью противоречащий духу конституции; что они признают в этой акции правительства прямое попрание священного права убежища, предоставление которого политическим беженцам любых убеждений издавна было предметом гордости Великобритании, нарушение норм преследования по закону — краеугольного камня английской свободы, отрицание права свободной дискуссии и полный отказ от права каждого человека считаться невиновным, пока не доказана его вина; и, когда им становится известно, что подобные противоанглийские и неконституционные меры были приняты по наущению деспотического режима соседней нации, их сожаление превращается в негодование, и они заявляют здесь свой твердый и торжественный протест против такого грубого нарушения освященных вре-

менем Законов и Свобод этого королевства и клянутся всеми честными способами сопротивляться такому бесстыдному нарушению священных привилегий британцев и всякому вмешательству в Законы Страны любого иностранного монарха.

2-я р е з о л ю ц и я — внесена г. Томасом Грегсоном,
поддержана г. Джеймсом Уотсоном

Что этот митинг выражает свое самое горячее сочувствие прославленному Виктору Гюго и его товарищам-изгнанникам в связи с их высылкой из убежища, которое, как они полагали, веря в нашу свободу и доверяя нашей чести, они нашли на Джерси, и настоящим заверяют их, что как бы ни прикрывали сложившиеся в обществе традиции преступление, совершенное высокопоставленными лицами, как бы ни лакировал его временный успех, преступность этого остается столь же явной и возмутительной; более того, в убеждении, что эмигранты стали жертвами незаконных действий британского правительства или губернатора Джерси, этот митинг клянется оказать им всю возможную помощь в любых законных демаршах, которые они могут предпринять для своего удовлетворения, и обязуется до конца сопротивляться всякой попытке нарушить билль об иностранцах в этой стране.

3-я р е з о л ю ц и я — внесена г. Уильямом Джорданом,
поддержана г. Робертом Педди

Что копии предыдущих резолюций должны быть посланы лордам Пальмерстону и Кларендону и сэру Джорджу Грею и Виктору Гюго, полковнику Пьянчани, Ледрю-Роллену, Луи Блану, Джозефу Маццини, Луи Кошуту, А. Герцену, Станиславу Ворцелю, Ш. Рибейролю, Ф. Пиа и Комитету польских изгнанников.

Были прочитаны письма сэра Джона Файфа, Чарлза Этвуда, эсквайра, Ралфа Уолтерса, эсквайра, У. Ньютона, эсквайра, г. У. Кокса и г. Дж. Дж. Харни, выражающие сочувствие эмигрантам, осуждение правительства и сожаление о том, что они не смогли присутствовать.

Т. КАРЛЕЙЛЬ — ГЕРЦЕНУ

Публикация Моники П а р т р и д ж

Томас *Карлейль* (1795—1881) — известный историк и философ. Знакомство Герцена с этим «человеком громадного, но слишком парадоксального таланта» (XXV, 43) состоялось в конце 1852 г. Ранее известны были только одно письмо Герцена к Карлейлю и одно Карлейля к Герцену, относящиеся к 1853 и 1855 гг. Публикуемое письмо свидетельствует о том, что их личные связи и переписка продолжались и в 1858 г. Заключительная строка Карлейля: «Всегда искренне ваш», вероятно, являлась не только общепринятой формулой вежливости, но и выражением дружеской симпатии и уважения. Человек суровый, малообщительный и замкнутый, Карлейль только немногих удостаивал бесспорными свидетельствами своего расположения.

В публикуемом письме Карлейль просит предоставить ему возможность ознакомиться с сенсационными мемуарами Екатерины II, незадолго до того вышедшими в Лондоне на французском языке с предисловием Герцена. Карлейль в это время работал над монографией о Фридрихе Великом, относящейся к этой же эпохе, и публикация Герцена представляла для него поэтому особый интерес. Этому историческому документу, так же как личности и деятельности царицы Екатерины II, Карлейль в своем сочинении дал чрезвычайно высокую оценку (см. «History of Friederick II of Prussia called Friederick the Great», t. IV. L., s. a., p. 340).

История взаимоотношений Герцена и Карлейля подробно изложена в публикации М. П. Алексеева, напечатанной в «Литературном наследстве» (т. 61, с. 229—231), а также в статье С. Стеллинга-Мишо «Герцен и Карлейль» (ААН, 325—328).

Письмо печатается по фотокопии с автографа *BPUG*. Впервые опубликовано на языке оригинала С. Стеллингом-Мишо в ААН, 328—329. Перевод с английского Л. Р. Л а н с к о г о.